

Educational (1903) Department.

ORDINARY MS.

G.O., No 590

DATED 27. 11. 03

INDEXED.



[Despatch Abstract.]

Books.

Stating that Messrs. Kingsley & Co. should apply
to Messrs. Macmillan & Co., the publishers
of Lullworne's *Citizen of India*, or to the
author for permission to translate the
book into Tamil & Telugu.

J.

BACK PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

FURTHER PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

[E.]
1

1,000-5-12-92.

Educational (1903) Department.

CURRENT No. 1906.

From

[Name]

C. S. Rajam - B.A.

[Designation]

Press Kingsley & Co

[Station]

Madras

No.

Received

20. 7. 1903

Dated

19. 11.

1903.

Enclosures

Registered

20. 4. 1903.

SUBJECT.

Requesting permission for translating into
Sanskrit & Telugu, Leumann's "History of India."

BACK PAPERS.

Sp. 417 dy 12-11-98. 4 papers
Sp. 141 252 dy 2-3-98.
384-5-28/1900

FURTHER PAPERS.

MR. C. S. RAJAM, B.A.
MANAGING PROPRIETOR,
KINGSLEY & CO
PRINTERS,
&c.

148, GOVINDAPPA NAICK STREET,

Madras. 19th November
1903

2

To,

The Secretary to

The Government of Madras

In the Educational Department

Fort St: George.

Honourable Sir,

We beg to request you to inform us if the Government will give us permission to make an authorised translation in Telugu and Tamil of Lee-Warner's Citizen of India so that it may be used as a text book in the Lower Secondary or Primary Departments. The introduction of such a book will be of immense value in training young boys in loyalty and patriotism to our Government.

2.

We shall be very thankful

thankful if the Government can take the necessary steps to authorise us to go on with this much needed translation of the book.

We beg to remain

Honourable Sir,

Your most obedient servants

Kingsley & Co.
C. S. Rajam. B.A.
Proprietor,
Kingsley and Company.

C. No. 1906

SUBJECT.

Lee Warner's "Citizen of India"

Messrs Kingley & Co apply for permission to translate Lee Warner's "Citizen of India" into Tamil & Telugu. From the letter of the Govt of India no 417 Edt dt 12th July 1898 it will be seen that Messrs Macmillan & Co are the publishers of this book and that they are prepared to publish translations in Tamil & Telugu, among other languages, if they are assured of the patronage of the Department of Public Instruction and of its giving authority for the use of the book in the vernacular schools. The applicants may therefore be referred to Messrs Macmillan & Co or to Sir William Lee Warner himself. As the work is not a first publication Govt has nothing to do with the grant of this permission.

A draft is placed below for approval.

24/11/3

25.11.3

25.11.03.

HM.

24/11/3

Issue

24.11.03

1,000-5-13-03

190

READ ALSO :—

C. No. 1906, From the Messrs Kingsley & Co, No. _____, dated 19-11- 1903

ORDER

mi

No. 590, dated 27. 11. 1903.

Messrs Kingsley and Co should
apply to Messrs Macmillan & Co
the publishers of the book or to Sir
William Lee Warner its author.

PH
24/11/3

Ref
251102

James Linsley T Co

1/12/13

When given for copying _____
When copied _____
When examined _____
When signed _____

190

READ AGAIN G.O., No.
190

DATED

CURRENT No.

ENCLOSURES TO C. No.

ORDER OF GOVERNMENT

A A A A A A A

LETTER OF GOVERNMENT.

STATEMENT WITH DITTO.

PAPERS NOT FILLED UP, BEING MEANT FOR DESPATCH
IN ORIGINAL.

F.F.—

A = Copy in full.
B = Not to be copied.
P = Copy abstract only.
Q = Copy heading only